

## Foglio d'istruzioni

Conformemente all'articolo 36 comma 1 lettera b della Convenzione di Vienna sulle relazioni consolari, la Repubblica Federale di Germania su Sua richiesta è obbligata a informare tempestivamente la rappresentanza consolare del Suo paese d'origine della Sua pena privativa della libertà. Tale comunicazione avviene attraverso il Tribunale, la Procura della Repubblica o l'Istituzione dove la pena privativa della libertà viene eseguita.

Inoltre alla rappresentanza all'estero del Suo paese d'origine **possono** anche essere comunicati i fatti che sono alla base della Sua pena privativa della libertà, **purché Lei fornisca il Suo consenso**. Questo consenso può essere da Lei revocato in qualsiasi momento.

Si fa anche notare che tra la Repubblica Federale di Germania e vari stati sono stipulati dei trattati che prevedono un obbligo di informazione alla rappresentanza all'estero anche senza o contro la Sua volontà. Tali trattati sono attualmente in vigore con i seguenti stati:

**Dominica, Figi, Grenada, Grecia, Guyana, Italia, Giamaica, Lesotho, Malawi, Malta, Mauritius, Monaco, Sierra Leone, Spagna\*, Saint Kitts e Nevis, Saint Vincent e Grenadine, Tunisia, Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord (incluse isole del Canale, isola di Man e territori britannici d'oltremare (Anguilla, Bermuda, Isole Vergini britanniche, isole Falkland, Gibilterra, isole Cayman, Montserrat, isole Pitcairn, Sant'Elena, Ascensione e Tristan da Cunha, isole Turks e Caicos)), Cipro.**

Se possiede la cittadinanza di uno di questi paesi, la rappresentanza all'estero del Suo paese sarà in ogni caso informata della Sua pena privativa della libertà dal Tribunale, dalla Procura della Repubblica o dall'Istituzione dove la pena privativa della libertà viene eseguita, anche se non lo desidera.

Naturalmente è libero di informare personalmente della Sua pena privativa della libertà la rappresentanza del Suo paese d'origine. Può anche far pervenire in qualsiasi momento altre comunicazioni.

\* Prestare attenzione al fatto che qui l'informazione d'ufficio viene effettuata solo se Lei non riesce a richiedere da solo la notifica alla rappresentanza consolare del Suo paese più vicina.